



**Stowarzyszenie Gmin RP  
Euroregion „Sprewa-Nysa-Bóbr”**

66-620 Gubin  
ul. Piastowska 18  
tel. 068 455 80 50  
fax 068 455 80 52

[www.euroregion-snb.pl](http://www.euroregion-snb.pl)

NIP 926-00-09-014  
Regon 970307871  
e-mail: [info@euroregion-snb.pl](mailto:info@euroregion-snb.pl)

**PANI  
IZABELLA STASZAK  
WÓJT  
GMINA TRZEBIECHÓW**

Szanowna Pani Wójt,

każdy kto budował w swoim życiu partnerstwo między ludźmi wiek jak ciężko je umacniać na poziomie wspólnoty. Zwłaszcza gdy barierą jest granica pomiędzy państwami, pomiędzy światem germańskim a słowiańskim i gdy tak bardzo różni nas historia, tradycja i spojrzenie na współczesność.

Dwie ważne gminy, polski Trzebiechów i Niemiecki Schekendöbern zdają dziś celująco egzamin z dojrzałości i odpowiedzialności za przyszłość pogranicza. 20 lat solidnej, przyjacielskiej i owocnej współpracy samorządów lokalnych obu społeczności to prawdziwy wzór do naśladowania.

Przed dwudziestu laty wraz z niezującym już Helmutem Moelle postanowiliśmy by powódź stulecia rzeki Odry stała się sposobnością do budowania tzw. **partnerstw powodziowych**. Podaliście sobie wtedy rękę w potrzebie. Tej, która szuka i znajduje przyjaciela w biedzie. Wśród wielu par polskich i niemieckich gmin Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr” były też Wasze dwie gminy. Pomogliśmy Wam, zachęciliśmy ale na Was spadła powinność wypełnienia treścią zobowiązania umownego.

Wówczas Stanisław Drobek i Petere Jeschke a dziś Izabella Staszak stali się liderami i powiernikami tego porozumienia. Dziękuję wam za dobrą transgraniczną robotę. Za autentyzm i żywotność tych kontaktów. Udało się te relacje zakorzenić w mieszkańcach i wioskach z waszych gmin. Zrealizowaliście wiele projektów międzyludzkich tworzących prawdziwą sieć powiązań. Pokazaliście Unii Europejskiej jaką korzyść przynoszą pieniądze pomocowe wspierające oddolne inicjatywy.

Dzięki wam my politycy, środowiska opiniotwórcze, obserwatorzy i recenzenci współpracy polsko-niemieckiej mają namacalny dowód, jak trwałą może być współpraca narodów z obu stron Nysy Łużyckiej i Odry. Ogromnie doceniam klimat i swojskość tych kontaktów, bez sztampy, bez nadęcia, a z korzyścią dla każdego mieszkańca. Róbcie swoje, bo w Europie budzą się upiory podziałów, napuszczania narodów na siebie, niszczenia dorobku Unii Europejskiej.

Byliście, jesteście i pozostaniecie pierwszymi ambasadorami Euroregionu „Sprewa-Nysa-Bóbr”.

Z poważaniem,

Prezes Konwentu

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Czesław Fiedorowicz', written in a cursive style.

Czesław Fiedorowicz